

**Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 30. septembra 2010
(predlog za sprejetje predhodne odločbe Tribunal Superior de Justicia de Galicia – Španija) – Pedro Manuel Roca Álvarez proti Sesa Start España ETT SA**

(Zadeva C-104/09) ⁽¹⁾

(Socialna politika — Enako obravnavanje delavcev in delavk — Direktiva 76/207/EGS — Člena 2 in 5 — Pravica zaposlene matere do odmora — Možnost koriščenja, ki jo ima zaposlena mati ali zaposleni oče — Mati, ki ni zaposlena pri delodajalcu — Izključitev pravice do odmora za zaposlenega očeta)

(2010/C 317/14)

Jezik postopka: španščina

Predložitveno sodišče

Tribunal Superior de Justicia de Galicia

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Pedro Manuel Roca Álvarez

Tožena stranka: Sesa Start España ETT SA

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Tribunal Superior de Justicia de Galicia – Razlaga člena 13 ES in Direktive Sveta z dne 9. februarja 1976 o izvrševanju načela enakega obravnavanja moških in žensk v zvezi z dostopom do zaposlitve, poklicnega usposabljanja in napredovanja ter delovnih pogojev (UL L 39, str. 40), kakor je bila spremenjena z Direktivo 2002/73 (UL L 269, str. 25) – Nacionalna zakonodaja, ki za mater, zaposleno pri delodajalcu, določa pravico do plačanega odmora za dojenje, ki jo lahko izrabita mati ali oče v obliki skrajšanja delovnega dne – Izključitev, če mater ni zaposlena pri delodajalcu, oče pa je – Načelo enakega obravnavanja

Izrek

Člena 2(1), (3) in (4) ter 5 Direktive Sveta z dne 9. februarja 1976 o izvrševanju načela enakega obravnavanja moških in žensk v zvezi z dostopom do zaposlitve, poklicnega usposabljanja in napredovanja ter delovnih pogojev (76/207/EGS) je treba razlagati tako, da nasprotujeta nacionalnemu ukrepu, kakršen je ta iz postopka v glavni stvari, ki določa, da so delavke, matere otroka, ki imajo status zaposlene osebe, upravičene do odmora v različnih oblikah v prvih devetih mesecih po rojstvu tega otroka, medtem ko delavci, očetje otroka, ki imajo enak

status, niso upravičeni do istega odmora, razen če ima mati tega otroka prav tako status zaposlene osebe.

⁽¹⁾ UL C 141, 20.06.2009.

**Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 30. septembra 2010 –
Evropska komisija proti Kraljevini Belgiji**

(Zadeva C-132/09) ⁽¹⁾

(Neizpolnitev obveznosti države — Pristojnost Sodišča — Statut evropskih šol — Sporazum o sedežu iz leta 1962 — Konvenciji iz leta 1957 in leta 1994 — Arbitražna klavzula — Člen 10 ES — Financiranje evropskih šol — Izdatki za pohištvo in didaktično gradivo)

(2010/C 317/15)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopnika: J.-P. Keppenne in B. Eggers, zastopnika)

Tožena stranka: Kraljevina Belgija (zastopnik: J.-C. Halleux, zastopnik)

Predmet

Neizpolnitev obveznosti države – Neupoštevanje člena 1, tretji odstavek, sporazuma, podpisanega 12. oktobra 1962 med svetom guvernerjev evropskih šol in Kraljevino Belgijo (v nadaljevanju: sporazum o sedežu), in člena 10 ES – Zavrnitev prevzema stroškov za pohištvo in didaktično gradivo za evropske šole s strani belgijskih organov – Utemeljitev, ki izvirajo iz notranjega pravnega reda – Neobstoj poznejših aktov ali izjav pogodbenic v smislu člena 31(3)(a) in (b) Dunajske konvencije o pogodbenem pravu, ki bi postavljali pod vprašaj sporazum o sedežu

Izrek

1. Sodišče Evropske unije ni pristojno za odločanje o tožbi Evropske komisije, vložene na podlagi člena 226 ES, ker naj Kraljevina Belgija ne bi izpolnila svojih obveznosti iz sporazuma o sedežu, sklenjenega 12. oktobra 1962 med svetom guvernerjev evropske šole in vlado Kraljevine Belgije, v povezavi s členom 10 ES.

2. Evropski komisiji se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 153, 04.07.2009.